



Krátko a jednoducho:  
všetko, čo Vaša umývačka riadu  
potrebuje ...  
**Pred prvým použitím si napriek  
tomu prečítajte návod  
na sprevádzkovanie  
a používanie zariadenia!**

1

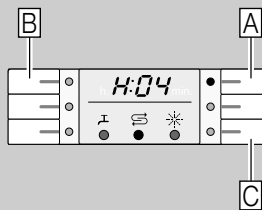
## Nastavenie zmäkčovacieho zariadenia \*

Spýtajte sa na stupeň  
tvrdosti vody vo vodárni  
a zadajte ...



\* len pred prvým  
umývaním  
alebo pri zmenenej  
tvrdosti vody

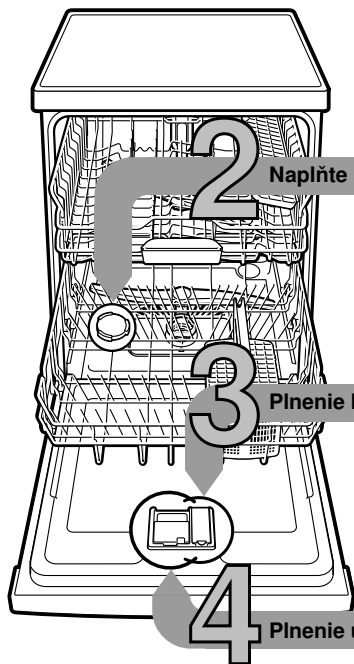
| Hodnota<br>tvrdosti<br>vody °dH | Škála<br>tvrdosti | mmol/l  | Hodnota<br>nastavenia |
|---------------------------------|-------------------|---------|-----------------------|
| 0-6                             | mäkký             | 0-1,1   | H:00                  |
| 7-8                             | mäkký             | 1,2-1,4 | H:01                  |
| 9-10                            | stredný           | 1,5-1,8 | H:02                  |
| 11-12                           | stredný           | 1,9-2,1 | H:03                  |
| 13-16                           | stredný           | 2,2-2,9 | H:04                  |
| 17-21                           | tvrdý             | 3,0-3,7 | H:05                  |
| 22-30                           | tvrdý             | 3,8-5,4 | H:06                  |
| 31-50                           | tvrdý             | 5,5-8,9 | H:07                  |



Vybavené rýchlo ...

### a takto nastavte

- Zapnite vypínač zapnuté/vypnuté
- Programovacie tlačidlo A držte stlačené a tlačidlo START stláčajte tak dlho, kým sa na displeji zobrazuje H:0....
- Pustite obe tlačidlá. Kontrolka tlačidla A bliká a na displeji svieti hodnota nastavená v závode H:04.
- Stlačte programové tlačidlo C. Každým stlačením tlačidla sa zvyšuje hodnota nastavenia o jeden stupeň; ak hodnota dosiahla stupeň H:07, skočí indikátor opäť na stupeň H:00 (vypnuté).
- Stlačte tlačidlo START. Hodnota nastavenia sa v zariadení uloží.

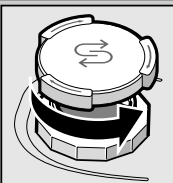


Naplnite špeciálnu soľ

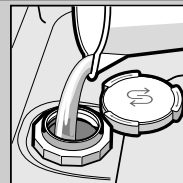
Plnenie leštiaceho prostriedku

Plnenie umývacieho prostriedku

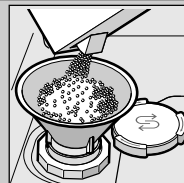
Uvoľňuje vápno (nie je potrebné pri nastavenej hodnote 0!) ...



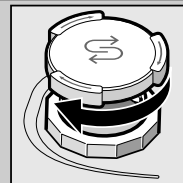
Vytočte uzáver.



Len pred prvým umývaním  
naplňte vodu  
do zásobníka  
na soľ.

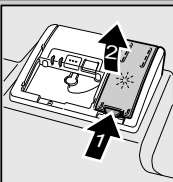


Nasypte  
špeciálnu soľ  
(nikdy nie čistiaci  
prostriedok!).

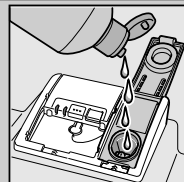


Zatvorte uzáver.  
Ihneď opláchnite.

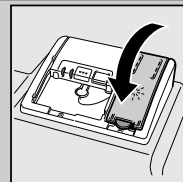
Žiarivo čisté ...



Stlačte značku 1,  
nadvihnite uzáver 2.

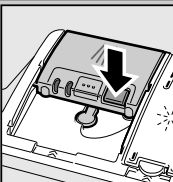


Naplňte leštidlo.



Zatvorte uzáver.  
CVAK!

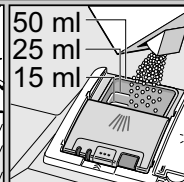
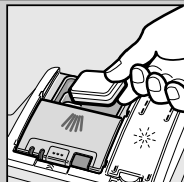
Silné nečistoty, mnoho umývacieho prostriedku ...



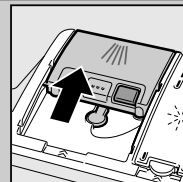
Eventuálne  
otvorte uzáver  
(stlačením tlačidla).



Pozor,  
Kombinované  
produkty  
nie sú vhodné  
pre všetky  
programy,  
dbať na pokyny  
výrobca.



Umývací  
prostriedok  
pridajte len  
do suchého  
zásobníka  
na umývací  
prostriedok.



Zasuňte uzáver,  
stlačte.  
PLOP!

5

Zapnutie spotrebiča

6

Zvoľte program

Rýchlo, úsporne alebo intenzívne ...

### Prehľad programov

V tomto prehľade je znázornený maximálny  
možný počet programov.  
Zodpovedajúce programy Vášho spotrebiča  
rozoznajte, prosím, na ovládacom paneli.

Údaje o programoch sú laboratórne zmerané  
hodnoty podľa európskej normy EN 50242.  
Odchýlky v praktickej prevádzke sú možné.  
\* Polovičná normovaná náplň

| Intenzívny<br>70°          | Auto<br>45° / 65° | Eco<br>50° | Šetrný<br>40° | Rýchly<br>45° | Predumytie |
|----------------------------|-------------------|------------|---------------|---------------|------------|
|                            |                   |            |               |               |            |
| Trvanie v hod. : min.      | 3:30 - 1:05       |            |               | 0:29 *        | 0:15       |
| Spotreba el. energie v kWh | 1,60 - 0,75       |            |               | 0,80          | 0,05       |
| Spotreba vody v litroch    | 19 - 9            |            |               | 10            | 4          |

### Prídavné funkcie \*\*



Úspora času  
(VarioSpeed)  
... sa dosiahne zvýšenou  
spotrebou energie  
pri konštantných  
výsledkoch  
umývania.



Polovičná náplň  
... pri malom množstve  
riadu, šetrí vodu,  
energii a čas.



IntensivZone  
... perfektne pre  
zmiešanú náplň.  
Tlak umývania  
a teplota umývania  
sa o niečo zvýši.



Hygiene  
(Hygiene)  
... počas  
procesu umývania  
sa zvýši teplota.  
Tým sa dosiahne  
vyšší stav hygieny.



Extra Sušenie  
... zlepšuje výsledok  
sušenia zvýšením  
teploty pri oplachovaní.  
(pozor na chĺstivé  
časti riadu).

\*\* podľa modelu

9

Spustíte program Začínáme ...

Vypnite umývačku Všetko čisté ...

8

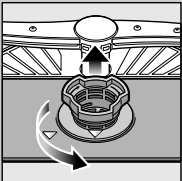
7

Údržba a starostlivosť

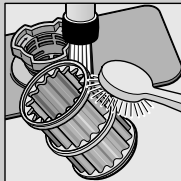
Pre perfektné výsledky umývania ...

Čistenie čerpadla odpadovej vody

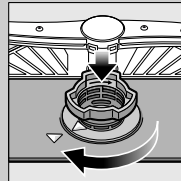
Sitká  
...skontrolujte,  
prípadne vyčistite



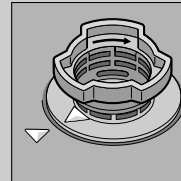
Otočte valec filtra,  
vyjmite  
filtračný systém ...



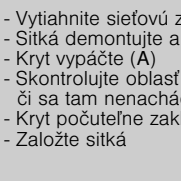
Omyte pod tečúcou  
vodou ...



Nasadte ...

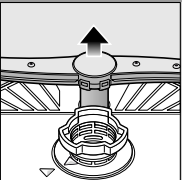


Priskrutkujte  
filtračný systém.  
**DBAJTE  
NA OZNAČENIE!**

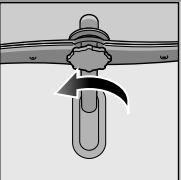


- Vytiahnite sieťovú zástrčku  
- Sitká demontujte a vodu vyčerpajte  
- Kryt vypáčte (A)  
- Skontrolujte oblasť obežného kola,  
či sa tam nenachádzajú cudzorodé telesá  
- Kryt počutelte zaklapnete (B)  
- Založte sitká

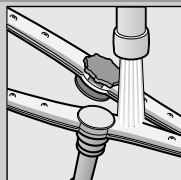
Ostrekovacie ramená  
...Odstráňte  
upchatia / usadeniny



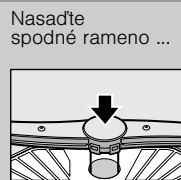
Spodné rameno  
vyberte ťahom  
smerom nahor ...



Odskrutkujte  
horné rameno ...



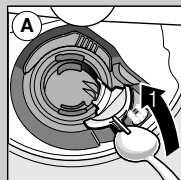
Očistite pod tečúcou  
vodou (použite  
prípadne špáradlo)  
Vyčistite  
ostrekovacie dýzy ...

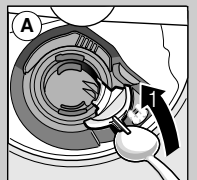


Nasadte  
spodné rameno ...



Napevno  
priskrutkujte  
horné rameno

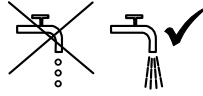
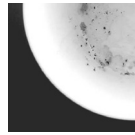




Malé problémy môžete odstrániť sami ...

... pretože svojpomoc sa vypláca!

Ďalšie pokyny nájdete v návode na použitie

| Porucha                                                                                                          | Možné príčiny                                                                                                                     | Náprava                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Porucha                                                                                                                           | Možné príčiny                                                                                                                                                    | Náprava                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kontrolka „  “ svieti           | Prívodná armatúra je zaseknutá alebo upchatá<br> | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Otvorte prívodnú armatúru</li><li>▶ 1. Odskrutkujte prípojku vody.</li><li>▶ 2. Vyčistite filter v prípojke vody.</li><li>▶ 3. Veľkosť prietoku musí pri otvorení prívodu vody dosahovať min. 10 l/min. Pri nižšom prietoku nechajte vymeniť prívodnú armatúru.</li><li>▶ Založte prívodnú hadicu tak, aby bola bez zalomení.</li></ul> | Riad nie je čistý                                                                                                                 | Riad tesne pri/na sebe                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Oddelte kusy riadu od seba, uložte riad tak, aby sa vzájomne nedotýkali.</li></ul>                                                                                                                                                                   |
| Indikácia „E:22“                                                                                                 | Sitká sú znečistené alebo upchaté                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vyčistite filter (viď hore).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Piesok alebo zrnkovité pozostatky na riade<br> | Primálo čističa<br>Zvolený nevhodný program<br>Upchaté dýzy ostrekovacích ramien<br>Zanesený alebo nedostatočne upevnený filter<br>Blokované ostrekovacie ramená | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Dbajte na pokyny výrobcu (čistič).</li><li>▶ Zvoľte silnejší program.</li><li>▶ Vyčistite ostrekovacie ramená (viď hore).</li><li>▶ Vyčistite filter (viď hore).</li><li>▶ Uložte riad tak, aby sa ostrekovacie ramená mohli voľne otáčať.</li></ul> |
| Kontrolky „E:24“ a „  “ svietia | Hadica odpadovej vody je upchatá alebo zalomená<br>Kryt čerpadla odpadovej vody nie je namontovaný                                | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Založte hadicu odpadovej vody tak, aby bola bez zalomení.</li><li>▶ Namontujte kryt (viď hore).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                               | Škvrnny a šmuhy                                                                                                                   | Nastavené príliš veľké/ príliš malé dávkovanie leštidla                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Pri šmuhách: Znížte dávkovanie.</li><li>▶ Pri vodných alebo vápenatých škvrnách: Zvýšte dávkovanie.</li></ul>                                                                                                                                        |
| Kontrolky „E:25“ a „  “ svietia | Zablokované čerpadlo odpadovej vody                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vyčistite čerpadlo odpadovej vody (viď hore).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Riad nevyschne                                                                                                                    | Leštidlo                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Zvýšte dávkovanie. Zmeňte výrobok.</li><li>▶ Používajte leštiaci prostriedok.</li></ul>                                                                                                                                                              |
| Svieti indikácia ostatných porúch „E:XX“                                                                         | Technická porucha spotrebiča                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Zavolajte servisné stredisko (uvedte indikáciu poruchy).</li><li>▶ Odpojte spotrebič zo siete.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                | Mliečny povlak na riade (odstrániteľný)                                                                                           | Použitý kombinovaný umývací prostriedok má zlý sušiaci výkon<br>Nastavenie spotrebiča<br>Zle nastavené zmäkčovanie vody<br>Chýba špeciálna soľ                   | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Aktivujte intenzívne sušenie (podľa modelu).</li><li>▶ Nastavte zmäkčovanie správne.</li><li>▶ Doplňte špeciálnu soľ.</li></ul>                                                                                                                      |
| Zostatková voda v umývačke                                                                                       | Umývací program sa ešte neskončil                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Zatvorte a zapnite umývačku resp. zrušte program (pozri zrušenie programu).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                   | Mliečne povlaky, zakalené/matné poháre (neodstrániteľné)                                                                          | Poháre nehodiace sa do umývačky riadu                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Používajte poháre vhodné pre umývanie v umývačke riadu.</li><li>▶ Použite čistič šetrný ku sklu.</li></ul>                                                                                                                                           |
| Hrdza na príbore                                                                                                 | Príbor nie je odolný voči hrdzi<br>Tvrdé čepele nožov sú náchylnejšie<br>Nevlastná hrdza                                          | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Používajte príbor vhodný pre umývanie v umývačke riadu.</li><li>▶ Nikdy neumývajte v umývačke riadu hrdzavejúce časti/kusy.</li></ul>                                                                                                                                                                                                   | Umelohmotné časti/časti riadu pofarbené                                                                                           | Primálo čističa<br>Zafarbenie farbivom z potravín (paradajková omáčka)                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Dbajte na pokyny výrobcu (čistič).</li><li>▶ Zafarbenia nie sú závadou; vyblednutie pri ďalších umývaniach.</li></ul>                                                                                                                                |

Zrušenie programu ...

Správne vkladanie riadu ...

Počas programu stlačte tlačidlo START cca. 3 sek. (Reset).



Na displeji sa ukáže „0:01“ po cca. 1 min. ukončenie programu, na displeji sa zobrazí 0:00



vypnite spotrebič

Riad vhodný pre umývanie v umývačke riadu (bez pozostatkov popola, vosku, mazacieho tuku, farby, etikiet; veľké zvyšky marmelády, mliečnych výrobkov a jedál nahrubo odstráňte) uložte podľa návodu na použitie a skontrolujte, či sa ostrekovacie ramená môžu voľne otáčať